

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
17 December 2018
Russian
Original: English

**Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)****Краткий отчет о 9-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 17 октября 2018 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Кемайя-старший. (Либерия)**Содержание**

Пункт 59 повестки дня: Информация о несамостоятельных территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 60 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамостоятельных территорий (*продолжение*)

Пункт 61 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 62 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамостоятельных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)

Пункт 63 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*Территории, не охваченные в рамках других пунктов повестки дня*) (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч 05 мин

**Пункт 59 повестки дня: Информация о
несамоуправляющихся территориях,
передаваемая согласно статье 73 е Устава
Организации Объединенных Наций
(продолжение) (A/73/23 (глава XIII) и A/73/64)**

*Проект резолюции I: Информация о
несамоуправляющихся территориях, передаваемая
согласно статье 73 е Устава Организации
Объединенных Наций (A/73/23 (глава XIII))*

1. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не будет иметь последствий для бюджета по программам и что по нему запрошено голосование, заносяемое в отчет о заседании.

2. *Проводится заносяемое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивы, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения,

Соломоновы Острова, Суринам, Швеция, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

3. *Проект резолюции I принимается 143 голосами против 2 при 2 воздержавшихся.*

4. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство) говорит, что, как и в предыдущие годы, Соединенное Королевство воздержалось при голосовании по этому проекту резолюции. У его правительства нет возражений по поводу основной его цели, а именно — добиваться соблюдения статьи 73 е Устава Организации Объединенных Наций, и оно будет и впредь полностью выполнять свои собственные обязательства в этом отношении применительно к заморским территориям Соединенного Королевства. Вместе с тем оно считает, что решение о том, достигла ли та или иная самоуправляющаяся территория уровня самоуправления, достаточного для того, чтобы освободить управляющую державу от обязанности представлять информацию в соответствии со статьями 73 е Устава, в конечном итоге является прерогативой правительства территории и соответствующей управляющей державы, а не Генеральной Ассамблеей.

**Пункт 60 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий
(продолжение) (A/73/23 (глава XIII))**

*Проект резолюции II: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий
(A/73/23 (глава XIII))*

5. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не будет иметь последствий для бюджета по программам и что по нему запрошено голосование, заносяемое в отчет о заседании.

6. *Проводится заносяемое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Суринам, Швеция, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Либерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

3. *Проект резолюции II принимается 149 головами против 2 при 3 воздержавшихся.*

8. **Г-н Мазео** (Аргентина) говорит, что только что принятый проект резолюции необходимо рассматривать в рамках резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой право на самоопределение предполагает существование народа, который подвергается иностранному игу, господству и эксплуатации. Соответственно, принцип самоопределения никоим образом не применим к вопросу о Мальвинских островах, острове Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и прилегающих к ним морских районах, поскольку Соединенное Королевство в ходе своей незаконной оккупации этих островов выслало местное население и заменило его своим собственным населением. Во всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, последовавших за резолюцией 2065 (XX), а также во всех последующих резолюциях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по данному вопросу четко указано, что единственный способ положить конец этой особой и конкретной связанной с колониализмом ситуации, в которой оспаривается суверенитет над Мальвинскими островами, заключается в согласованном путем переговоров урегулировании спора о суверенитете между двумя сторонами, а именно Аргентиной и Соединенным Королевством, а не в обеспечении самоопределения. Сама Генеральная Ассамблея исключила в 1985 году возможность применения принципа самоопределения к вопросу о Мальвинских островах, отвергнув значительным большинством два предложения Соединенного Королевства, целью которых было включить его в проект резолюции по этому специфическому вопросу. Кроме того, Генеральная Ассамблея в резолюции 31/49 призвала Аргентину и Соединенное Королевство воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении, пока не завершен процесс таких переговоров. Односторонняя разведка и эксплуатация Соединенным Королевством природных ресурсов Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских районов противоречит этой резолюции и предопределяет исход спора о суверенитете.

Пункт 61 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение) (A/73/23 (глава XIII) и A/73/70)

Проект резолюции III: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/73/23 (глава XIII))

9. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не будет иметь последствий для бюджета по программам и что по нему запрошено голосование, заносяемое в отчет о заседании.

10. *Проводится заносяемое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гвинея-

Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Корейская Республика, Куба, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Палау, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

11. *Проект резолюции III принимается 105 головами против 2 при 52 воздержавшихся.*

12. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя его правительство поддерживает специализированные учреждения и их усилия по предоставлению самоуправляющимся территориям помощи, в частности в гуманитарной и технической областях и в области образования, необходимо тщательно соблюдать требования статуты этих учреждений. Исходя из этого, его делегация воздержалась при проведении голосования.

13. **Г-н Мазео** (Аргентина) говорит, что данный проект резолюции должен осуществляться согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по деколонизации.

Пункт 62 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение) (A/73/73 и A/C.4/73/L.2)

Проект резолюции A/C.4/73/L.2: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

14. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не будет иметь последствий для бюджета по программам.

15. **Г-жа Шарма** (секретарь Комитета) говорит, что к списку авторов присоединились Алжир, Вануату, Куба, Папуа — Новая Гвинея, Сьерра-Леоне, Таиланд и Эквадор.

16. *Проект резолюции A/C.4/73/L.2 принимается.*

Пункт 63 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*Территории, не охваченные в рамках других пунктов повестки дня*) (продолжение) (A/73/23 (главы VIII, IX, X, XI, XII и XIII), A/73/70, A/73/219 и A/C.4/73/L.3)

17. **Председатель** говорит, что ни один из проектов резолюций по пункту 63 не будет иметь последствий для бюджета по программам.

18. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство), выступая с разъяснением позиции до принятия решения, говорит, что его правительство присоединится к консенсусу по восьми проектам резолюции, касающимся британских заморских территорий и представленным по пункту 63 повестки дня, с тем чтобы продемонстрировать свою полную поддержку права на самоопределение, несмотря на то, что некоторые формулировки в этих проектах резолюций являются неприемлемыми. К сожалению, Специальный комитет вновь не смог учесть позитивную эволюцию в отношениях между Соединенным Королевством и его заморскими территориями. Последние в значительное мере осуществляют свое внутреннее самоуправление и все без исключения свободно отдали предпочтение поддержанию связей с Соединенным Королевством. Проекты резолюций не отражают этих современных отношений, основывающихся на партнерстве, общих ценностях и праве на самоопределение.

Проект резолюции A/C.4/73/L.3: Вопрос о Западной Сахаре

19. **Г-н Чарват** (Австрия), выступая с разъяснением позиции до принятия решения от имени Европейского союза; стран-кандидатов Албании, Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македонии, страны, находящейся в процессе стабилизации и присоединения, - потенциального кандидата Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз и его государства-члены ожидают, что этот проект резолюции будет принят консенсусом. Они приветствуют приверженность Генерального секретаря возобновлению переговорного процесса с целью достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, в соответствии с которым народу Западной Сахары будет предоставлено право на самоопределение в контексте мер, соответствующих принципам и целям Устава. Они призывают стороны проводить работу в рамках Организации Объединенных Наций и выступают в поддержку полноценного участия женщин и молодежи в политическом процессе.

20. Они готовы поддержать усилия нового Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и приветствуют позитивную реакцию на предлагаемую встречу за круглым столом, которая будет проведена в декабре 2018 года в Женеве. Соответствующие стороны должны сотрудничать с Личным посланником с целью продвижения к более интенсивному этапу переговоров, действуя в духе доброй воли и не устанавливая каких-либо предварительных условий, как к тому призывают многочисленные резолюции Совета Безопасности.

21. В более тесном контакте с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев участвующим сторонам следует вести работу по мерам укрепления доверия, которые позволят улучшить политический климат. В соответствии с призывом Совета Безопасности Управление со своей стороны должно продолжить работу над вопросом о регистрации беженцев в лагерях в Тиндуфе. Условия жизни в этих лагерях вызывают серьезную озабоченность, в связи с чем крайне необходимо, чтобы международное сообщество предоставило новые и дополнительные добровольные взносы.

22. В заключение оратор говорит о сохранении озабоченности последствиями конфликта в Западной Сахаре для безопасности и сотрудничества в регионе.

23. **Г-н Раи** (Папуа — Новая Гвинея) говорит, что его делегация полностью поддерживает процесс, проводимый под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его Личного посланника с целью выработки взаимоприемлемого, согласованного и долгосрочного политического решения спора по Западной Сахаре, и приветствует предстоящие переговоры за круглым столом, которые должны быть проведены в Женеве в декабре 2018 года.

24. Инициатива Марокко об автономии является шагом вперед по пути к достижению реалистичного, практического и долговременного решения, основанного на компромиссе. Его делегация приветствует и одобряет практические усилия и существенные инвестиции Марокко с целью развития Западной Сахары, а также меры, принятые для решения проблем, связанных с правами человека.

25. Учитывая необходимость в том, чтобы все соответствующие стороны были услышаны, его делегация с удовлетворением отмечает участие избранных представителей Западной Сахары в

Тихоокеанском региональном семинаре по осуществлению целей третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, который был проведен в Гранаде в мае 2018 года.

26. Проект резолюции [A/C.4/73/L.3](#) принимается.

Проект резолюции IV: Вопрос об Американском Самоа ([A/73/23](#) (глава XIII))

27. Проект резолюции IV принимается.

Проект резолюции V: Вопрос об Ангилье ([A/73/23](#) (глава XIII))

28. Проект резолюции V принимается.

Проект резолюции VI: Вопрос о Бермудских островах ([A/73/23](#) (глава XIII))

29. Проект резолюции VI принимается.

Проект резолюции VII: Вопрос о Британских Виргинских островах ([A/73/23](#) (глава XIII))

30. Проект резолюции VII принимается.

Проект резолюции VIII: Вопрос об островах Кайман ([A/73/23](#) (глава XIII))

31. Проект резолюции VIII принимается.

Проект резолюции XI: Вопрос о Монтсеррате ([A/73/23](#) (глава XIII))

32. Проект резолюции XI принимается.

Проект резолюции XII: Вопрос о Новой Каледонии ([A/73/23](#) (глава XIII))

33. Проект резолюции XII принимается.

Проект резолюции XIII: Вопрос о Питкэрне ([A/73/23](#) (глава XIII))

34. Проект резолюции XIII принимается.

Проект резолюции XIV: Вопрос об острове Святой Елены ([A/73/23](#) (глава XIII))

35. Проект резолюции XIV принимается.

Проект резолюции XV: Вопрос о Токелау ([A/73/23](#) (глава XIII))

36. Проект резолюции XV принимается.

Проект резолюции XVI: Вопрос об островах Теркс и Кайкос ([A/73/23](#) (глава XIII))

37. Проект резолюции XVI принимается.

Проект резолюции XVII: Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов ([A/73/23](#) (глава XIII))

38. Проект резолюции XVII принимается.

Проект резолюции XVIII: Распространение информации о деколонизации ([A/73/23](#) (глава XIII))

39. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморы, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти,

Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Либерия, Того, Франция.

40. *Проект резолюции XVIII принимается 164 голосами против 3 при 3 воздержавшихся.*

41. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация проголосовала против проекта резолюции. Выполнение предусматриваемой в нем для Секретариата обязанности освещать публично вопросы деколонизации будет связано с ненужной растратой ресурсов Организации Объединенных Наций и поэтому является неприемлемым.

42. **Г-н Маззео** (Аргентина) говорит, что данный проект резолюции следует истолковывать и осуществлять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом четко указано, что вопрос о Мальвинских островах представляет собой специфическую и особую колониальную ситуацию, связанную со спором между Соединенным Королевством и Аргентиной о суверенитете над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Этот спор должен быть в срочном порядке разрешен на основе справедливого, мирного и долговременного урегулирования путем переговоров, учитывающего интересы населения этих островов.

Проект резолюции XIX: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/73/23 (глава XIII))

43. **Председатель** сообщает о поступлении просьбы провести голосование, заносимое в отчет о заседании.

44. **Г-н Лаассель** (Марокко), выступая по мотивам голосования до голосования, говорит, что доклады Специального комитета должны адекватно отражать процедуру его работы. Этого нельзя сказать о докладе 2018 года, представляющем в весьма ложном свете ход обсуждений в Специальном комитете и

принятые консенсусные решения. Так, предвзятыми представляются формулировки в пунктах 13, 16 и 112, а само их содержание не оставляет сомнений в попытках передергивания фактов и ложных интерпретаций по политическим мотивам. Он предлагает всем делегациям ознакомиться с аудио- и видеозаписями работы заседаний, освещенных в этом докладе, а также с соответствующей документацией, которую нетрудно поднять и которая подтвердит правдивость сказанных им слов. Более того, семь государств-членов Специального комитета, включая одного из членов Бюро, выступили с осуждением передержек в докладе в письме Председателю Специального комитета от 20 августа 2018 года; еще одно письмо было направлено другим членом Бюро.

45. Доклады всех органов Организации Объединенных Наций должны основываться на фактах и достоверно отображать соответствующие обсуждения и решения. Они не должны использоваться к чьей-либо выгоде либо отражать национальные, политические или идеологические позиции, которых придерживаются их составители. Манипулирование в докладе 2018 года ставит под вопрос репутацию и строгость правил Специального комитета. Поэтому Марокко будет голосовать против данного проекта резолюции.

46. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Греция, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины,

Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Габон, Израиль, Кирибати, Кот-д'Ивуар, Марокко, Папуа — Новая Гвинея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне,

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гамбия, Гана, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Корейская Республика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Словакия, Словения, Того, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

47. *Проект резолюции XIX принимается 105 голосами против 9 при 50 воздержавшихся.*

48. **Г-н Фаруки** (Соединенные Штаты) говорит, что его делегация проголосовала против проектов резолюций I, II, III, XVIII и XIX. Тем не менее Соединенные Штаты с гордостью заявляют, что они поддерживают право на самоопределение и будут продолжать в полной мере выполнять положения статьи 73 Устава.

49. Его делегация вновь указывает на свою озабоченность по поводу того, что в проектах резолюций делается чрезмерный акцент на независимости как универсальном варианте для территорий, стремящихся к самоопределению. Как указано в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятой в 1970 году, народы самоуправляющихся территорий могут законно выбрать в качестве альтернативы независимости возможность свободного присоединения или установления любого другого политического статуса, включая объединение с управляющим государством, при том условии, что такой статус

выбирается согласно свободному волеизъявлению народа. Поэтому Организации Объединенных Наций, вместо того чтобы стремиться повлиять на исход различных процессов деколонизации, скорее следует уважать это свободное волеизъявление.

50. Его делегация выражает разочарование по поводу устаревшего призыва прекратить любую военную деятельность и ликвидировать все военные базы в самоуправляющихся территориях, который содержится в пункте 14 проекта резолюции XIX. Соединенные Штаты имеют суверенное право осуществлять свою военную деятельность в соответствии со своими национальными интересами безопасности; легковесно сразу заключать, что такая деятельность наносит ущерб тому или иному народу или противоречит его воле.

51. Что касается проекта резолюции I, то его делегация подчеркивает, что определять, достигла ли та или иная его территория самоуправления в соответствии с положениями Устава, является прерогативой управляющего государства и, соответственно, только ему надлежит решать, должно ли оно представлять в соответствии со статьей 73 *e* информацию, касающуюся этой территории.

52. Что касается формулировки относительно Повестки дня в целях устойчивого развития на период до 2030 года, то его делегация подчеркивает, что Повестка дня на период до 2030 года не является имеющим обязательной силы документом, который создавал бы права или обязанности в соответствии с международным правом или затрагивал их либо требовал бы от государств брать на себя какие-либо финансовые обязательства. Соединенные Штаты признают, что Повестка дня на период до 2030 года является глобальной основой для устойчивого развития, которая может помочь странам в их усилиях по достижению мира и процветания, и искренне приветствует содержащийся в ней призыв о распределении обязанностей, ибо каждой из стран отведена собственная роль в реализации своих представлений о будущем и ее финансировании. Соединенные Штаты полностью поддерживают сделанный в Повестке упор на национальную ответственность и считают, что каждая страна обязана осуществлять Повестку дня на период до 2030 года в соответствии со своей собственной политикой и приоритетами. В пункте 58 Повестки дня на период до 2030 года государства-члены признают, что она должна осуществляться таким образом, чтобы при этом уважались и не ущемлялись независимые мандаты в рамках других процессов и учреждений, включая переговоры, и что она не может предопределять решений или действий, предпринимаемых на других форумах, или

служить для них прецедентом. Например, она не предполагает обязанности предоставлять для товаров и услуг доступ на новые рынки, равно как и не является вариантом толкования или какой-либо коррективой любого соглашения или решения Всемирной торговой организации, включая Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности.

53. Его делегация подчеркивает, что заявления, сделанные в нынешних и предыдущих резолюциях, не имеют обязательной силы и не обязательно отражают нормы международного права. Любое новое подтверждение предыдущих документов, содержащихся в резолюции, применимо лишь к тем государствам, которые подтвердили их изначально.

54. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация продолжает считать отдельные элементы проекта резолюции неприемлемыми и что поэтому она вновь проголосовала против проекта. Тем не менее, она сохраняет приверженность модернизации своих отношений со своими заморскими территориями, учитывая при этом в полной мере мнение народов этих территорий.

55. **Г-н Эшби** (Австралия) говорит, что Австралия проголосовала против проекта резолюции в прошлом году по той причине, что она не могла согласиться с пунктом 14, в котором к управляющим державам был обращен призыв прекратить военную деятельность и ликвидировать военные базы. Его делегация разочарована тем, что данная формулировка была сохранена в нынешнем проекте резолюции, но решила воздержаться при голосовании, с тем чтобы подтвердить свои возражения, заявляя, однако, о поддержке других элементов этого проекта резолюции, а также права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение.

56. Австралия признает суверенные права государств-членов защищать управляемые ими территории, что во многих случаях отвечает интересам народов этих территорий. Так, лишь в Тихоокеанском регионе Франция, Австралия и Новая Зеландия координируют гуманитарную помощь и помощь в случае бедствий, используя вооруженные силы, базирующиеся во Французской Полинезии и в Новой Каледонии; те же вооруженные силы также используются для пресечения незаконного рыболовства и транснациональной преступности. Поэтому его делегация вновь обращается с призывом исключить из будущих резолюций неприемлемую формулировку пункта 14.

57. **Г-н Тито** (Кирибати) говорит, что его страна не является управляющей державой и не испытывает

негативных чувств по отношению к своей бывшей управляющей державе, мирно оставившей ее территорию. Международное сообщество должно смотреть в будущее и перестать политизировать и коммерциализировать события прошлого в попытке получить экономическую и политическую власть.

58. Его делегация проголосовала против проекта резолюции. Выражая свою поддержку всем стремящимся к независимости народам в Тихоокеанском регионе, его правительство хотело бы быть уверенным, что они будут включаться в искренний и дружеский диалог, руководствуясь духом гуманизма. Заявление представителя Марокко вызывает озабоченность, поскольку достижение мира окажется невыполнимой задачей, если решения Комитета будет основываться на докладах, содержащих передержки.

59. **Г-н Мазео** (Аргентина) говорит, что выездные миссии могут направляться лишь в те территории, к которым право на самоопределение является применимым, то есть в территории, где нет спора по вопросу о суверенитете. Это требование полностью соответствует резолюции 850 (IX) Генеральной Ассамблеи, также предусматривающей необходимость утверждения Ассамблеей любой такой миссии. Оно также находится в соответствии с принципиальной установкой Специального комитета, что подтверждают его региональные семинары и заявления о том, что выездные миссии должны направляться на выборочной основе и проводиться согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

60. **Г-жа Педрес Карретеро** (Испания) говорит, что Испания полностью поддерживает право на самоопределение, однако не рассматривает его как единственный принцип, относящийся к деколонизации. В случаях, связанных со спором о суверенитете, например, в случае Гибралтара, применимым должен быть принцип территориальной целостности, а также должны учитываться пункт 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и ее резолюция 2353 (XXII). Выездные миссии могут направляться лишь в те территории, в отношении которых предусматривается осуществление права на самоопределение, и при условии одобрения их проведения Генеральной Ассамблеей, что в сущности и представляет собой практику, которой следует Специальный комитет.

61. **Г-н Мунзер** (Сирийская Арабская Республика), выражая признательность государствам, проголосовавшим за проект резолюции, говорит, что его принятие большинством голосов продемонстрировало тот факт, что государства-члены испытывают доверие к Докладчику Специального комитета, которому

была поручена подготовка доклада. Кроме того, в основу работы Комитета заложен принцип о том, что ни одно государство или группа государств не должны оказывать влияние на Докладчика, преследуя политические цели. Такие действия полностью противоречат решениям Генеральной Ассамблеи и являются абсолютно неприемлемыми.

62. **Г-н Раи** (Папуа — Новая Гвинея) говорит, что его страна выступает как твердый сторонник деколонизации и с момента достижения независимости всецело участвует в работе Специального комитета. К сожалению, однако, его делегация была вынуждена проголосовать против проекта резолюции по причинам, изложенным представителем Марокко. Как Докладчик Тихоокеанского регионального семинара Специального комитета в мае 2018 года, Папуа — Новая Гвинея выразила серьезную озабоченность несоответствиями и ошибками, содержащимися в ряде пунктов проекта доклада Специального комитета. К сожалению, эти ошибки исправлены не были.

Заявления в порядке осуществления права на ответ

63. **Г-н Сильвестер** (Соединенное Королевство), выступая в ответ на заявление представителя Аргентины, говорит, что его правительство не имеет никаких сомнений по поводу своего суверенитета над Фолклендскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами обеих территорий, равно как и по поводу права населения Фолклендских островов на самоопределение, учитывая, что этот принцип закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций и в статье 1 двух международных конвенций по правам человека, в силу чего оно может свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие. Отношения между его правительством и Фолклендскими островами, как и со всеми его заморскими территориями, являются современными и основываются на партнерстве, общих ценностях и праве народов каждой территории самостоятельно определять свое будущее. Аргентинская Республика продолжает отрицать это основополагающее право, применимое к народу Фолклендских островов, действуя таким образом, что это противоречит принципам Устава.

64. **Г-н Мазео** (Аргентина), отвечая на заявление представителя Соединенного Королевства, говорит, что его делегация вновь подтверждает заявления президента Аргентины в Генеральной Ассамблее и министра иностранных дел и вероисповедания Аргентины в Специальном комитете в 2018 году.

Мальвинские острова, остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы являются неотъемлемой частью национальной территории Аргентины. Эти острова незаконно оккупированы Соединенным Королевством и поэтому они являются предметом спора по вопросу о суверенитете, признанного рядом международных организаций и Генеральной Ассамблеей в ее последовательных резолюциях, призывающих правительство Аргентины и Соединенное Королевство возобновить переговоры с целью достижения мирного и прочного урегулирования спора так скоро, как это будет возможно. Эта позиция также была неоднократно одобрена Специальным комитетом и Организацией американских государств. Принцип самоопределения, который Соединенное Королевство использует в качестве основы для своего отказа от возобновления переговоров о суверенитете, не является применимым к спору о суверенитете над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, как это подтверждено Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Кроме того, интересы населения Мальвинских островов надлежащим образом очерчены в резолюциях Генеральной Ассамблеи и в конституции Аргентины. В заключение он говорит, что Аргентина вновь подтверждает свои законные суверенные права в отношении Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских районов, являющихся неотъемлемой частью ее национальной территории.

Заседание закрывается в 11 ч 40 мин